

PERMANENT INTERNATIONAL ALTAISTIC CONFERENCE

NEWSLETTER

No. 6

April, 1971

THE 13TH MEETING OF THE PIAC, held last June in Strasbourg, brought to the surface a number of problems which beset our organization. During and after the meeting, I received many verbal communications concerned with the pattern our gatherings have recently assumed and I also received five letters reproduced verbatim following these introductory remarks. These letters speak for themselves, and not unnaturally express various opinions. Yet they have at least one point in common, the concern that by its very growth the PIAC has become a full-fledged international congress which no longer responds to the aims the 'founding fathers' had in mind when they created the PIAC. Change in itself is neither good nor bad, but it seems clear that the change from an informal but useful and efficient gathering to yet another international congress is not one relished by those who felt compelled to write these letters or by those, much more numerous, who talked to me about this change.

There seems to be general agreement on two points: 1) The "confessions," i.e. reports on work in progress, should again become part of every PIAC meeting. 2) The number of participants should be limited.

The realization of the first of these wishes poses no real problem. The difficulty seems to lie with the second issue and several tentative solutions have been suggested. Perhaps I might be allowed to express my own views on the matter.

As is well known, the PIAC has no permanent membership and does not collect membership fees. From its inception it was an informal gathering of scholars, old and young, interested in Altaic studies. Its principal activity is the organization of an annual conference at which problems of common interest, both scientific and organizational, can be discussed. While it may not be easy to define an Altaist, the task is not more difficult than that of defining an Indo-Europeanist, and I have never seen a scholar dealing with Thomas Mann, Shakespeare, or Peter the Great defined as an Indo-Europeanist simply because these men spoke an Indo-European language. I certainly disagree with our colleague Hazai (see below) when he states that the PIAC is "eine Jahresversammlung von Turkologen, Mongolisten und Tungusologen." I think that, as its name indicates, the PIAC is an Altaistic Conference, and this view is supported by Professor Jahn's letter for one, which specifically requests that Ottoman studies be excluded

from the PIAC. Specialists on Turkic, Mongol, or Tunguz studies are certainly welcome at PIAC meetings, but so are Iranists, Sino-logists, etc., inasmuch as their work is relevant to Altaic studies. There is no reason why the PIAC meetings should incorporate papers that do not relate to Altaic studies. The highly successful Second International Congress of Mongolists held last September in Ulan Bator provided an excellent forum for purely Mongolistic research and it is to be hoped that Turcologists will create a forum suitable for their purposes. Some overlap between such conferences is unavoidable and even highly desirable, but the PIAC is an Altaistic conference and--to my mind--should stay just that. It goes without saying that, as in the past, the PIAC is wide open to disciplines other than comparative linguistics.

Several suggestions have been made, some in letters, some verbally, on how best to limit the number of participants. I do not think that a committee could realistically deal with such a matter, as a series of consultations would be needed which cannot be organized without spending much more time and money than is available. I agree with our colleague Jahn that it is important that young scholars not yet known through their publications should not be barred from these meetings, and I would even add that I do not wish anyone to be barred from attending. In fact, I think that all that is needed is that we should avoid inflating our meetings artificially. A PIAC meeting divided into concurrently running sections tends to favor polarization; instead of establishing contacts it creates separations. For many years natural selection provided enough control to avoid, to use a fashionable term, a "population explosion." I think that the complaints voiced will have sufficient effect in themselves to channel the PIAC away from the "great congress" syndrome and to recreate the symposia of earlier years which have contributed so much to the development of Altaic studies.

The strength of the PIAC does not lie in the number of participants it can attract to its meetings but in the quality and usefulness of the discussions held. Our first Secretary-General, Professor Heissig asks me to endeavor "dass die ursprünglichen Aufgaben der PIAC, nämlich Meinungs-austausch und Koordination der Forschung im nächsten Jahre wieder in den Vordergrund rücken." This is precisely what I am trying to do and it is my conviction that this can only be achieved by ensuring that the participants of the meeting form a group homogeneous enough to be able to participate in meaningful exchanges of views on common problems. As I wrote in the first issue of this Newsletter almost five years ago, "all bona fide scholars interested in any aspect of Altaic studies are welcome," but the PIAC should not become the organizational framework for scholars or scholarly groups unable or unwilling to create their own organization. The very autonomy of our studies--for which we have fought so hard and not without success--is at stake.

Denis Sinor
Secretary-General

IN MEMORIAM ANANIASZ ZAJACZKOWSKI (1903 - 1970)

It is a heavy and grievous task to announce Professor Ananiasz Zajaczkowski's sudden death: the eminent scholar and celebrated master of Turkic and Iranian studies died in Rome on April 3, 1970.

It seems superfluous to present his merits to the readers of this Newsletter and to the members of the PIAC: not only did he attend all sessions of our Conference but he also played an active and important role in its creation and its development. He was also a member of the selection committee for proposing candidates for the Indiana University Prize for Altaic Studies. As a faithful participant at many other international gatherings and as chairman of the East-West Major Project of UNESCO in Poland, he unquestionably played a vital role in establishing closer collaboration between Orientalists from East and West.

This Newsletter is certainly not a very suitable place to write his formal obituary since it would be most difficult to characterize, in a few words, his personality and his achievements. But, at the same time, it is unthinkable that his death, which is a heavy loss for Altaic studies and for our Conference and a personal shock for many of us, should not be mourned here.

Professor A. Zajaczkowski's biographical and bibliographical sketches have appeared in journals, handbooks, and encyclopedias. A special tribute to his work was his 60th Birthday Anniversary Volume (Ural-Altäische Jahrbücher, Vol. 36,3-4).

We are able to recall here only some of the most important facts of his life. A. Zajaczkowski was born in a family of Polish Karaims in Volno on November 12, 1903. He studied Near Eastern philology at the Jagellonian University in Cracow, where he was a student of Professor T. Kowalski. After receiving his Doctor of Arts degree, he deepened his knowledge, in 1929-30, by attending Professor W. Bang-Kaup's seminars in Berlin. In 1933 he qualified himself as assistant professor (Dozent) and in 1935 he was appointed Professor of Turkish at the University of Warsaw. In 1964 he became a full Professor at the same university. At the same time, he was a full member of the Polish Academy of Sciences, head of its Research Center for Oriental Studies Committee (Komitet Nauk Orientalistycznych). For a number of years he was also chairman of the Polish Oriental Society and editor of such journals as *Mysl Karaimska*, *Przegląd Orientalistyczny* and *Rocznik Orientalistyczny*. He received three honorary Doctor of Letters degrees (Berlin's Humboldt University, Tbilisi, Manchester) and many other honors and decorations. Professor A. Zajaczkowski was one of the greatest authorities in the field of Old Ottoman and languages of the Kipchak group. Much appreciated are his publications of texts, glossaries, and grammatical sketches. His works are durable contributions to the world of science and to Altaic studies.

He was buried in the small Karaim cemetery in Warsaw on April 15, 1970. Peace to his memory.

Edward Tryjarski

INDIANA UNIVERSITY PRIZE FOR ALTAIC STUDIES
AWARD FOR 1970

The 1970 Indiana University Prize for Altaic Studies was awarded to Professor Nicholas N. Poppe (University of Washington, Seattle, retired) in recognition of his outstanding services to Altaic studies. Professor Poppe was advised by telegram of the award. In his reply, addressed to the Secretary-General, Professor Poppe wrote as follows:

"After my return from Strasbourg via the Black Forest where I spent a few days, I found here the telegram notifying me that I have been awarded the Indiana University Prize. It came as a great surprise to me, and perhaps, I should have remained longer in Strasbourg and expressed my thanks in person to the Indiana University and the PIAC.

"I would appreciate it very much if you convey my deepest appreciation to Indiana University and the Committee on Awards of the PIAC. . . . I am very happy to be honored by the Permanent International Altaistic Conference. It always feels good to know that one's work is appreciated."

All members of the PIAC, and the other Altaists of the world, wish Professor Poppe and themselves that he may continue his research for many years to come.

- - - - -

The Indiana University Prize for Altaic Studies was established in 1962, when the PIAC met on the campus of Indiana University. The prize, consisting of a gold medal, is awarded at the PIAC's annual meeting to a scholar whose name is put forward, together with at least one other name, by an international committee of scholars elected at the previous meeting. The rules governing the award of the prize were agreed upon in 1962 and were published in the proceedings of that meeting, on pp. 12-13 of Aspects of Altaic Civilization, edited by Denis Sinor.

Past awards have gone to the following scholars:

- 1963: Fr. Antoine Mostaert (Belgium)
- 1964: Erich Haenisch (German Federal Republic)
- 1965: Rinchen (Mongolian Peoples' Republic)
- 1966: Gyula Németh (Hungary)
- 1967: Martti Räsänen (Finland)
- 1968: Louis Ligeti (Hungary)
- 1969: Sir Gerard Clauson (Great Britain)

LETTERS TO THE SECRETARY - GENERAL

Since July 1970 the Secretary-General has received a number of letters dealing with problems connected with the PIAC's future development. With the senders' permission these are reproduced here in the order in which they were received.

From Professor Walther Heissig, Bonn, dated 12 July, 1970:

"Es war nett Dich in Strassburg wieder gesehen zu haben. Aber nun, nachdem die PIAC vorbei ist, möchte ich doch bei Dir, als dem Generalsekretär, einige Bedenken anmelden, zu denen ich als einer der Gründer und als erster Generalsekretär der PIAC mich besonders legitimiert glaube. Wir haben seiner Zeit die PIAC gegründet, weil die Internationalen Orientalisten Kongresse so gross geworden waren, dass zu einem Austausch von Meinungen zwischen Fachkollegen keine Zeit mehr blieb. Dem sollte die PIAC abhelfen. In jährlich an wechselnden Orten einzuberufenden Zusammentreffen sollten die Fachvertreter verschiedener Nationen Gedanken über gemeinsame Arbeit und über die Koordination ihrer Fächer austauschen. Diese "Confessiones" haben in den ersten Jahren viel Anregung gebracht und manche Doppelarbeit verhindert, vor allem haben sie aber immer allen Teilnehmern ein komplexes Bild des jeweiligen Entwicklungsstandes der altaistischen Studien gegeben. Nun ist die PIAC wieder zu einem grossen Kongress geworden und die eigentliche ursprüngliche Aufgabe ist völlig in den Hintergrund getreten. Auf das wollte ich Dich aufmerksam machen und damit an Dich die Bitte verbinden, als Generalsekretär bemüht zu sein, dass die ursprünglichen Aufgaben der PIAC, nämlich Meinungsaustausch und Koordinationen der Forschung, im nächsten Jahre wieder in den Vordergrund rücken. Diese Bemerkungen sollen den schönen Tagen in Strassburg keinen Abbruch tun und in keiner Weise eine Kritik an Organisation und Gastfreundschaft darstellen, ist doch die von mir angegriffene Entwicklung schon in den letzten Jahren immer sichtbarer geworden. . . ."

From Dr. Ulla Johansen, Heidelberg, dated 25 July, 1970:

"Unser Semester ist endlich zuendegegangen, und nun habe ich Zeit, voller Dankbarkeit für alle, die unsere Zusammenkunft ermöglichten, also vor allem für Frau Prof. Melikoff und die anderen französischen Kollegen, die Anregungen der letzten PIAC zu verarbeiten. Dabei überlege ich wie wohl fast alle langjährigen PIAC-Mitglieder, wie es nun weitergehen soll. Werden wir in fünf Jahren einer der grossen "Jahrmärkte der Eitelkeit" sein, wie etwa der Orientalistenkongress mit über 1000 Besuchern, 25 Sektionen, etc., etc.? Die Information über grosse Zusammenhänge in der Erforschung der altaischen Völker, die Diskussion zwischen Vertretern von Teildisziplinen der Altaistik, etwa der Tungusologie und Mongolistik, fände dann kaum noch statt. Das heisst, es gäbe weder eine eigentliche Konferenz noch auch Altaistik in irgendeinem Sinne. Also müssen wir die Teilnehmerzahl beschränken. Aber wie? Die Altaistik ist heute mit 50 Kollegen nicht mehr repräsentiert, das betont ja schon Ihr eigener Beitrag im PIAC-Newsletter 4. Wollte man die

Konferenz so drastisch einengen, würde sich die Altaistik wohl bald an ihr vorbeientwickeln. Ausserdem leben und lebten türkische, mongolische und tungusische Völker in einem weiten Gebiet, hier einen Teil abzuschneiden hat auch keinen Sinn. Eine gewisse Beschränkung liesse sich aber in Zukunft dadurch erreichen, dass nur diejenigen eingeladen werden, die sich durch mehrere wissenschaftliche Publikationen, altaische Völker betreffend, ausgewiesen haben. Die letzte Entscheidung darüber, wer kommen soll oder nicht, könnte im Einzelfall ein Dreierbeirat des Generalsekretärs und des jeweiligen Präsidenten haben, bestehend aus drei sehr namhaften Altaisten, damit der schwarze Peter der Ablehnungen nicht dem General-Sekretär und dem Präsidenten in der Hand bleibt, sondern Ablehnungen stärker anonym ausgesprochen werden.

"Das informativ Wichtigste waren auf früheren Konferenzen die Confessionen, wichtiger als die Vorträge, die man evtl. nach Publikation noch lesen konnte. Wie ich schon in Berlin sagte, sollten diese unbedingt wieder eingeführt werden. Es kann gewiss nicht mehr jeder sprechen, aber für jeden Ort sollte eine Confession gegeben werden (Höchstdauer: 15 Minuten), also eine für Budapest, eine für Szeged, eine für Berlin, eine für Leipzig, eine für Bloomington, usw. Von den sovietischen Kollegen sollten wir eine Confession jeweils von Moskau und Leningrad und von jeder in Frage kommenden Republik erbitten. Das ist durchführbar und lässt die Konferenz eine Konferenz bleiben. Ich habe mir ausgerechnet, dass wir dabei im Höchstfall auf 40 Confessionen kämen, wobei sich die Confessions-Sitzung ebenso wie die Konferenz überhaupt in zwei Sektionen--aber nicht mehr--spalten liessen, eine mit dem Schwerpunkt Vorderer Orient, eine mit dem Schwerpunkt Mittelasien. Die Zuordnung der Themen und Interessen wäre auch dann in vielen Fällen schwierig, das räume ich ein. Dass nach den Confessionen noch Vorträge gehalten werden, ist natürlich sehr wünschenswert.

"Ja, das sind meine Vorschläge. Ich habe in Diskussionen den Eindruck gewonnen, dass sich meine Wünsche mit denjenigen einer grossen Zahl von PIAC-Mitgliedern decken. Deshalb schreibe ich sie Ihnen. . . ."

From Dr. Georg Hazai, Berlin, dated 28 October, 1970:

"Am Anfang meines Briefes möchte ich meiner Freude darüber zum Ausdruck bringen dass sich eine Diskussion über die aktuellen Fragen der PIAC eröffnet.

"Da ich einmal die Ehre hatte, als Jahrespräsident der PIAC die Tagung zu organisieren, hatte ich auch die Gelegenheit das Verhältnis und das Interesse der Fachkollegen in Bezug auf die PIAC aus der nächsten Nähe kennenzulernen. Auf Grund dessen wage ich mich berechtigt zu fühlen, an dieser Diskussion teilzunehmen.

"Die PIAC konnte in den letzten Jahren eine bedeutende Entwicklung verbuchen: ihre Teilnehmerzahl ist wesentlich grösser, ihre wissenschaftliche Thematik reicher geworden. Es besteht kein Zweifel daran, dass diese Entwicklung die internationale Erweiterung der altaistischen Studien und den Wunsch der Wissenschaftler nach einem ständigen Informationsaustausch sehr treu widerspiegelt. Man könnte es so formulieren, dass die PIAC mit dieser Entwicklung ihre Tätigkeit den Realitäten angepasst hat.

"Wie jedes Wachstum, so bringt auch dieses gewisse Probleme mit sich. Das sind Probleme, die schon auf der letzten PIAC angeschnitten und diskutiert wurden. Sie sind aber vielleicht nicht genug vor der Öffentlichkeit und nicht unter allen Aspekten, die bei dieser Frage unbedingt aufgeworfen werden müssen, erörtert worden

"Die PIAC ist nach unserer Auffassung eine Jahresversammlung von Turkologen, Mongolisten und Tungusologen. Es wäre nicht am Platze, die Frage zu stellen, welche Disziplin auf der PIAC eine wichtigere Rolle spielt. Es war immer der Vorzug der PIAC, dass die Vertreter der verschiedenen Disziplinen - ohne Rivalität - mit- und nebeneinander ruhig arbeiten konnten. Die Tatsache, dass manchmal eine oder die andere Disziplin im Vordergrund stand, hing meist damit zusammen, welches Institut die Organisation übernahm. Das bedeutete aber nur eine Lokalfarbe, auf keinen Fall mehr.

"Eine der wichtigsten Anziehungskräfte der PIAC ist gerade die Tatsache, dass sie jedes Jahr stattfindet. Das schafft für viele die Möglichkeit für einen schnellen Informationsaustausch. Wenn jemand aber ein Jahr wegen einer dringenden Beschäftigung oder aus finanziellen Gründen nicht zur PIAC fahren kann, muss er eben nicht Jahre lang auf eine Möglichkeit des Zusammentreffens mit den Fachkollegen warten. Das führt zu einer positiven Elastizität des Teilnehmerkreises, die auf die Dauer sowohl den Interessen der Tagung als auch dem Teilnehmer selbst am besten entspricht.

"Das grösste Problem, das in letzter Zeit oft diskutiert wurde, ist das Problem der Erhöhung der Teilnehmerzahl. Es besteht kein Zweifel daran, dass die Tagung sich von diesem Gesichtspunkt dem Maximum genähert hat. Sie kann sich nicht die Aufgabe stellen, die Rolle eines internationalen Mongolisten-Turkologen-Kongresses zu übernehmen. Sie muss im Rahmen einer Konferenz bleiben, um gewisse effektive Charakterzüge bewahren zu können. Es gibt einfache und praktische Gesichtspunkte, die uns dazu zwingen, dieses Problem aufzuwerfen. Ohne Zweifel nämlich würde eine noch stärker wachsende Teilnehmerzahl die Organisation der Tagung erschweren, für einige Institute praktisch unmöglich machen. Das würde aber in der Zukunft gerade den Jahreskonferenzcharakter der PIAC gefährden. Wie könnte man die Teilnehmerzahl regeln?

"Man sollte davon ausgehen, dass diejenigen, die ihr Interesse an der PIAC durch eine oder mehrere Teilnahmen zum Ausdruck gebracht haben, weiterhin das Recht geniessen müssen, von der Tagung eingeladen zu werden. Neueinladungen könnten auf persönlichen Wunsch oder Empfehlungen geschehen, worüber aber - im

Gegenteil zu der bisherigen Praxis - die PIAC entscheiden sollte. Ein erheblicher Zuwachs wäre eigentlich nur seitens der UdSSR, der Mongolei und der Türkei - der "altaistischen Grossmächte" - zu erwarten. Da aber der Teilnehmerkreis aus diesen Ländern an einige wissenschaftliche Institute gebunden ist, wäre es wahrscheinlich nicht schwierig, mit diesen wissenschaftlichen Institutionen die zukünftige Teilnahme an der PIAC zu regeln: eine bestimmte Rahmenzahl festzulegen, gleichzeitig den Wunsch zum Ausdruck zu bringen, dass zu einem Teil an der von Jahr zu Jahr teilnehmenden Delegation immer wieder neue Wissenschaftler in die PIAC eingeführt werden. Das entspricht nicht nur den Interessen dieser, meistens jüngeren Wissenschaftler, sondern auch den Interessen der PIAC, die so die Gelegenheit haben wird, die wissenschaftliche Tätigkeit dieser Institute besser kennenzulernen und mit ihnen in ständigem und lebhaftem Kontakt zu bleiben.

"Durch diese Massnahmen wäre die weitere Erhöhung der Teilnehmerzahl gestoppt, gleichzeitig aber auch die Kanäle für die Einschaltung neuer Interessenten gesichert. Damit würde man einer klubartigen Isolierung und einer Entwicklung in die Richtung der Sklerosität vorbeugen und die Türen für die ständige Erneuerung offenlassen.

"Die Probleme der PIAC sind aber nicht nur mit einer Reform in bezug auf die Teilnehmerzahl zu lösen. Man muss gleichzeitig auch in der Organisation etwas tun, nämlich gewisse Normen feststellen, die der Tradition der PIAC am besten entsprechen und den maximalen Informationsaustausch der Tagung sichern.

"Woran denken wir? Das Tagungsprogramm sollte in drei Bereiche geteilt werden:

- 1) Konfessionen der Personen und der Institute. Jedes Jahr könnten 5-10 Institute in Betracht kommen, deren Direktoren vorher um einen Bericht gebeten werden sollten;
- 2) Diskussion von vorher festgelegten Themen, für die 1-1 1/2 Tage der Tagung bestimmt wären;
- 3) Freie Vorträge, deren Zahl aber eventuell beschränkt werden sollte, um eine grössere Zahl von Sektionen - die nach Bedarf gebildet werden sollten - möglichst zu verhindern. Man sollte gleichzeitig auch für das Protokoll gewisse bescheidene Normen festlegen und damit die Priorität der wissenschaftlichen Aspekte sichern.

"All das würde für die zukünftigen Organisatoren der PIAC nicht wenig Arbeit bedeuten. Auch für den Generalsekretär nicht, der in der Zukunft auf diese Aspekte (Normalisierung der Teilnehmerzahl, Zusammenstellung der Programme mit den Lokalorganisations, usw.) besonders achtgeben sollte. Eine Aufgabe, die eine Person ohne Unterstützung kaum bewältigen kann. Von dieser Überlegung geleitet, würden wir es sehr für erwünscht, sogar für notwendig halten, dass dem Generalsekretär ein, von der Tagung für eine bestimmte Periode gewähltes Gremium zur Seite steht. Seine Aufgabe

wäre gerade die konkrete Durchführung und Realisierung der oben erläuterten Prinzipien.

"Gleichzeitig ist es völlig klar, dass die PIAC auch ein gut überlegtes Statut braucht, das von vornherein sichert, dass die Leitprinzipien der PIAC am besten zur Geltung kommen. Ein Statut, das von den Realitäten der altaistischen Studien von heute ausgeht und auch die Erweiterung dieser Studien nicht ausser acht lässt, d.h. auch die Zukunft im Auge behält. Eine der wichtigsten und dringendsten Aufgaben des Leitungsgremiums der PIAC, das schon auf der nächsten Sitzung gewählt werden sollte, wäre gerade die Erarbeitung dieses Statuts, um es der übernächsten Tagung vorlegen zu können.

"Wir sind überzeugt, dass die PIAC die verschiedenen Vorstellungen und Interessen gut vereinbaren kann. Sie wird ihre Probleme gut lösen und für die 70er Jahre den besten Arbeitsrahmen finden."

From Dr. Even Hovdhaugen, Oslo, dated 21 November, 1970:

"Although I am a young member of the PIAC, I have had the opportunity to witness a rapid development of the organisation and the character of its meetings. From a small circle of scholars who came together to discuss in a rather informal way, it grew until the two last meetings had acquired the character of a normal international congress with many papers delivered in various sections and with more than a hundred participants. There is no wonder that some of the old-timers see a danger in this development and want in some way or other to bring the organization and its meetings back to the original form. This was clearly expressed by some participants at the Strasbourg meeting. Another problem resulting from the increasing number of participants is that it makes it more and more difficult and expensive to arrange the annual meetings.

"But in this connection there is one thing that we must not forget. The development of the PIAC reflects nothing but a development and increasing interest in Altaic studies and for this we all ought to be grateful.

"It might be argued that many or perhaps most of the new members of the PIAC are not Altaists and that only Altaists should be invited to the meetings. But what is an Altaist and which criteria shall we use for selecting members of the PIAC and by whom shall these criteria be established? And is not some of the most useful and important work in Altaic linguistics done by specialists in one language group or even in one language? To meet these people and discuss with them may be as interesting as to quarrel once more about the s and l in Altaic.

Nevertheless, something can be done and must be done to secure the future of the PIAC and make it an even better and more useful organisation than it now is. This is something that must be discussed thoroughly and as soon as possible, preferably at the meeting in Szeged. As a personal proposal and as a possible

starting point for further discussions, I suggest the following:

- 1) At the meeting in Szeged, a committee of seven members (six and the Secretary-General) should be elected. This committee shall establish criteria for the admission of new members of the PIAC.
- 2) The above-mentioned committee should be a permanent one. Besides deciding who is to be invited to the meetings, it should help with and advise the annual president on the arrangements for the meetings.
- 3) Not more than half of the time of a meeting should be devoted to papers. The rest should consist of symposia. The themes of these symposia should be fixed either by above-mentioned committee or by the previous PIAC meeting."

From Professor Karl Jahn, Utrecht, dated 29 January, 1971:

"Zur PIAC möchte ich Dir ganz kurz unsere - d.h. auch H. Nauta's - Meinung bekanntgeben: die PIAC war seit ihrer Gründung, die ich mitmachte, als ein Symposium von Spezialisten auf dem Gebiete der altaischen Sprachen und Kultur geplant, soweit diese in Mittelasien und der Mongolei lokalisiert sind. Die Grenz(Rand)gebiete (Iran, Tibet, China) sollten nur einbezogen werden wenn sie mit dem zentralen Thema zusammenhingen. In diesem Sinne hatte sich die PIAC einige Jahre hindurch besonders nutzbringend entwickelt. Da sich die PIAC nur aus wirklichen Spezialisten zusammensetzte, deren Zahl niemals die 40 überstieg, spielten sich die Diskussionen im engsten Rahmen ab, was nicht zuletzt zu ihrer Fruchtbarkeit wesentlich beitrug. In den letzten Jahren hat sich die PIAC aber aus dem ursprünglichen Symposium zu einem Kongress entwickelt, der von dem ursprünglich gesteckten Ziel immer mehr abweicht. Das Einbeziehen der Osmanistik, das Fehlen der Confessiones, das Aufhören der früheren engen Kontakte der Teilnehmer, etc., verschuldet durch die grosse Zahl nicht zuständiger Interessenten, haben vom ursprünglichen Character der PIAC kaum etwas übriggelassen. Wir sind daher der Meinung, dass es höchste Zeit ist, sich zu besinnen und durch einige grundsätzliche Reformen dieser unglücklichen Entwicklung entgegenzuwirken. Hierbei denken wir vor allem an:

- 1) die Beschränkung der Teilnehmerzahl, dadurch zu erreichen dass ausschliesslich Fachleute und durch diese empfohlene junge Forscher eingeladen werden;
- 2) Ausschluss nicht relevanter Gebiete wie der Osmanistik, etc., etc.

"Schon die Durchführung dieser beider Massnahmen könnte entscheidend dazu beitragen, dass die PIAC im alten Sinne erneuert wird. Wir hoffen mit diesen Vorschlägen die Meinung aller ausgesprochen zu haben, denen am Wohl der PIAC gelegen ist."

THE SECOND INTERNATIONAL CONGRESS OF MONGOLISTS

ULAN BATOR, SEPTEMBER 3-11, 1970

The Second International Congress of Mongolists, organized under the auspices of the Mongolian Academy of Sciences, was the second of its kind, the first having taken place in 1959. It must be considered an event of major importance not only from the point of view of Mongol studies but also of Altaic studies in general. The Congress met under the presidency of Academician B. Shirendyb who, together with the Secretary General of the Congress, S. Luv-sanvandan, deserves the highest praise for the efficient, courteous, and very generous handling of all matters pertaining to the smooth running of the Congress and the well-being of the participants. More than one hundred foreign scholars participated in the work of the Congress, and it is important to note that--in a true spirit of international scholarly collaboration--countries were represented regardless of their geographic location or their political systems. Western scholars were represented even in the Organizing Committee of the Congress.

This is not the place to elaborate on the scholarly achievements of this gathering. Suffice it to say that they were considerable and it is hoped that they will find suitable expression in the proceedings of the Congress. A few words should, however, be said on the importance of this event for the future development of Altaic studies.

From its very inception the PIAC stood unreservedly for a close cooperation with the countries where Altaic studies are a branch of national science and it was with great joy that we received our Mongol colleagues when in 1969 they first attended a PIAC meeting. The 1965 Indiana University Prize for Altaic Studies, awarded by the PIAC, went to Academician Rintchen in whom we honored not only the great man and scholar but also the representative of Mongol scholarship. The organization of this Second International Congress of Mongolists has not only shown the phenomenal development of native Mongol scholarship; it has also given us the hope of seeing the further future strengthening of the ties already existing between Altaists of Mongolia and ourselves.

During the Congress in Ulan Bator representatives of various countries were asked to plant trees on the site of the new academic block now being built on the outskirts of the city. Your Secretary-General had the honor of being asked to plant a tree for the PIAC and did so with great pleasure and not a little moved. While he will probably not live to see that tree reach maturity, may it be a symbol of the growth of international collaboration in the field of Altaic studies and of an increasing participation of our Mongol colleagues in the work of the PIAC.

D.S.

HANDBOOK OF TURKISH CULTURE

(The Secretary-General received a memorandum from Dr. Emel Esin, Secretary of the Editorial Board of the Handbook of Turkish Culture (HTC) concerning the future of this publication. We reproduce here the gist of this memorandum.)

"The Editorial Board of the Handbook of Turkish Culture has the deep sorrow to inform all concerned of the death of Professor Z.V. Togan, Chairman of the Editorial Board, on July 26, 1970. The Board will endeavor to assure the continuation of the project, which had been initiated by Professor Togan as a service to the Turkish nation.

"Professor Dr. H. Inalcik was elected to the chairmanship of the Editorial Board, and Professor F.Z. Findikoglu was elected as vice-chairman. Dr. E. Esin will continue her work as secretary to the Board. Ambassador Seyfullah Esin was elected to the vacant membership of the Board.

"Following the gradual changes which occurred between 1964 and 1969 and as a result of decisions concerning the composition of the Editorial Board taken by this body on August 13, 1970, the members of the Preparatory Committee and of the Editorial Board are now as listed:

Prof. Aziz Ahmed (Karachi), Dr. Emel Esin (Istanbul), Prof. R. Ettinghausen (New York), Prof. F.Z. Findikoglu (Istanbul), Prof. Halasi-Kun (New York), Prof. H. Inalcik (Ankara), Prof. K. Jahn (Utrecht), Prof. Masao Mori (Japan), and Prof. B. Ogel (Ankara). The tenth membership is rendered vacant by the death of Prof. Z.V. Togan.

"The Chairman of the Section of Altaistic and Turcology of the XVIIIth Congress of Orientalists is begged to convene the members of the Preparatory Committee who will be present at that congress to elect a tenth member to the Preparatory Committee of the HTC.

"The Editorial Board is composed as follows: Prof. H. Inalcik (Chairman), Prof. F.Z. Findikoglu (Vice-Chairman), Dr. E. Esin (Secretary), Prof. K. Jahn (Member), and Ambassador S. Esin (Member).

"The editors for the individual volumes are listed below:

- Vol. I (History) Prof. Inalcik
- Vol. II (History of Art) Prof. R. Ettinghausen, Prof. O. Aslanapa;
Pre-Islamic Section: Dr. E. Esin and Prof. O. Grabar;
Islamic Section: Prof. Aslanapa and Dr. E. Grube.
- Vol. III (Economics) Prof. Ulgener
- Vol. IV (History of Law) Prof. Inalcik
- Vol. V (Sociology) Prof. Findikoglu

- Vol. VI (Ethnography) Mr. A. Inan, Dr. H. Kosay, Prof. Rázsónyi
 Vol. VII (History of Science) Prof. H. Dilgan
 Vol. VIII (Literature) Prof. F. Iz, Mrs. F. Tansel, Mr. O. Saik
 Vol. IX (History of Religion) Prof. O. Turan, Mr. A. Inan,
 Prof. H. Jansky
 Vol. X (The Turks in World Literature) Prof. Czeglédy, Prof.
 Pritsak, Prof. Sinor.

"The Editorial Board decided to do its utmost to hasten the publication of the volumes submitted to the Ministry of National Education. These are:

- a. The first part of the volume on pre-Islamic Turkish art, composed of articles by an international board of contributors.
- b. The Turkish text of the book by E. Esin on Buddhist and Manichæan Turkish art, the English version of which had been published in 1967 by the Ministry of National Education.

"The Editorial Board will make efforts to assure the publication, in the best possible manner, with illustrations, of the important work terminated by Prof. Togan a few weeks before his death: the Turkish translation of The History of the Oguz by Rashiduddin. According to the last wishes of Prof. Togan, the editorship will be undertaken by his assistant, Mr. Tunca Baykara.

"The Board decided to prepare a volume dedicated to the memory of Prof. Togan, containing articles on subjects of Turkish history, art and culture. Contributions are invited, and should reach the Chairman of the Editorial Board before December 1971, at the address given below:

Prof. Dr. H. Inalcik
 3/10, Turan Emeksiz sok.
 Çankaya, Ankara, Turkey

"The address of the Secretary of the Editorial Board for the Handbook of Turkish Culture is as follows:

Dr. E. Esin
 Sadullah Pasa Yalisi, Gengelköy
 Istanbul, Turkey."

MISCELLANY

PROFESSOR WALTER FUCHS, our dear friend and colleague, has retired from his chair at the University of Köln. We wish him many years of constructive and happy retirement and hope that he will continue to attend our meetings. To his successor, Professor Martin Gimm go our best wishes. It is to be hoped that he will continue his important work in the field of Manchu studies and, also, that he will join the meetings of the PIAC.

THE THIRD EAST ASIAN ALTAISTIC CONFERENCE which met at Taipei from August 17 to 24, 1969, has published its Proceedings, edited by Ch'en Chieh-hsien and Sechin Jagchid. This very handsome volume contains eighteen articles of very great interest for Altaic studies. It also contains reports on recent works in Altaic studies in, respectively, the Republic of China, Japan, and Korea. Professor Ch'en, Chairman of the Department of History, National Taiwan University, 2 Lane 9, Kuling St., Taipei, Taiwan would be pleased to send a copy of this volume (while the stock lasts) to any PIAC member interested in having it. -- On various occasions mention has been made in this Newsletter of the activities of the East Asian Altaistic Conference which is very active indeed in coordinating Altaistic research in East Asia. The Secretary-General of the Conference, Professor Nobuo Yamada, deserves our gratitude for the work he is doing for the benefit of all of us. It is to be hoped that collaboration between the East Asian Conference and the PIAC will further be strengthened and perhaps, in the not-too-distant future, a joint session could be held.

THE TWENTY-EIGHTH INTERNATIONAL CONGRESS OF ORIENTALISTS met in Canberra from January 6 to 12, 1971. While from the scholarly as well as from the organizational point of view it was an unqualified success, for Altaic studies it was almost a step backward. The "Central and North Asia" section, under the chairmanship of Sir Harold Bailey, incorporated both Altaic and Iranian studies. Unfortunately, probably because of the distances involved, very few Altaists from Europe, the Soviet Union, or the U.S.A. could attend. This was all the more regrettable since the Congress offered a welcome occasion for contacts with Altaists working in East Asia. The next Congress will be held in Paris and it is hoped that our French colleagues will see to it that Altaic studies should receive an appropriate slot in the organizational framework of the Congress. It has long been recognized and formulated in Parkinson's Law that if such an organizational frame exists, it will be filled.

* * * * *

The NEWSLETTER of the PIAC is published at irregular intervals once or twice a year. It is distributed free of charge to members of the PIAC and others interested, but it is not for sale. The Editor welcomes items of interest for publication and suggests that they be addressed c/o Department of Uralic and Altaic Studies, Goodbody Hall, Indiana University, Bloomington, Indiana 47401, USA.

Copy Editor: Karin L. Ford